



北京张宏伟律师事务所

China Beijing Zhanghongwei Lawyers

**H&W** Lawyers

01 律所介绍

About the Firm

02 业务范围

Practice

知识产权

Intellectual Property Rights

国际业务

International Business

公司业务

Corporate Legal Service

海商海事

Maritime Matters

特许经营

Franchising

竞争及产品责任

Competition & Product Liability

建筑与房地产

Construction & Real Estate

医疗卫生法律服务

Medical Legal Service

项目融资

Finance

政府事务

Governmental Affairs

资信及商务调查

Credit & Commercial investigation

诉讼与仲裁

Litigation & Arbitration

03 部分服务客户

Clients

04 主任律师

Chief Attorneys

张宏伟律师

Attorney Zhang Hongwei

林晓玉律师

Attorney Lin Xiaoyu

专业

诚信

快捷

高效

## 张宏伟律师 事务所简介



北京张宏伟律师事务所（下设北京伟林知识产权代理公司）集律师事务所与知识产权代理为一体。在知识产权方面，可为国内外客户提供高质量的专利申请和商标申请服务，并能全方位地处理知识产权纠纷案件；在法律服务方面，事务所在跨境投资，国际融资，国际贸易、海商海事，国际商事仲裁等方面具有优势。

事务所在“专业、诚信、高效、快捷”的方针指导下，始终把为客户提供最满意的服务作为立所之根本。经过多年的不懈努力，事务所的业务得到了迅速的发展，优质的服务得到了国内外客户的广泛好评。目前，事务所的客户遍布世界各地，已成为中国专业品牌律师事务所之一。

H&W Lawyers is a multi-disciplinary law firm providing full range of comprehensive and integrated legal services to meet the unique needs of our individual clients. H&W Lawyers was established by attorneys who have been advising clients on International Business and IPRs strategy all over the world.

Beijing W&L Patent & Trademark Agency is wholly owned by Beijing H&W Lawyers. Beijing W&L Patent & Trademark Agency is designated by the Chinese government to deal with patent and trademark affairs involving overseas parties. Beijing W&L Patent & Trademark Agency has the capability to serve its clients in all phases of IPRs, including acquisition of the rights, transfer or licensing of the rights, investment with the rights, enforcement and protection of the rights, and related litigation and administrative proceedings.

Our mission is to provide high-quality, efficient and practical legal advice on complex business transactions in China. Our professionals have extensive knowledge of Chinese law and international commercial practice.



## 知识产权

张宏伟律师事务所的最核心业务之一是提供全方位的知识产权法律服务。为了给国内外客户提供提供更优质、高效的知识产权服务，本所特成立北京伟林知识产权代理公司。

知识产权业务涵盖专利、商标、著作权、集成电路设计、商业秘密、域名等众多方面，除常规的知识产权业务外，我们可以为客户提供有效的知识产权保护方案，并在方案的实施及侵权救济方面具有丰富经验。

在此领域，提供的法律服务有：

- 知识产权的申请与登记；
- 知识产权的转让与许可；
- 协助客户建立知识产权保护体系；
- 知识产权侵权调查与救济。

### Intellectual Property Rights (IPRs)

H&W Lawyers is specialized in the field of intellectual property Rights(IPRs). In order to provide high-quality and high-efficient service, our law firm setts up Beijing W&L Paten & Trademark Agency.

Our IPRs practice group advises clients on legal issues relating to patents, trademarks, copyrights, integrated circuits (IC design), trade secrets and Internet issues. In addition to our regular IP practice, we are particularly known for our skills and experience in designing practical IPRs protection schemes and enforcing IPRs in China.



## 国际业务

张宏伟律师事务所擅长跨境投资及国际贸易的法律服务，为美国、欧洲、日本、希腊、土耳其和新加坡等多家公司在华设立外资企业、代表处提供全程法律服务。本所成功代理了多家外国公司和外商投资企业在华的诉讼、仲裁及境外判决裁定在华申请承认和执行的案件，切实维护了客户的合法权益，赢得了赞誉。另外，本所提供离岸法律服务及碳交易法律服务。

## International Business

H & W Lawyers is excellent at handling legal matter related to foreign investment and international trade. Our clients are from USA, Europe, Japan, Greece, Turkey, Singapore and Mideast Regions . The firm provides legal service in respect of M & A, reconstruction and cross-border transaction , The firm represented many international companies in resolving their disputes in China and in their application for recognition and enforcement of overseas arbitral awards in China, as well as in administrative legal matters such as taxation customs and land administration, protecting clients' lawful ringhts and interessts in real earnest and has earned great professional reputation.

In addition, we render legal service regarding offshore disputes settlement and CDM-related CERs tradings, .



## 公司业务

张宏伟律师事务所擅长公司设立、并购、重组及清算的法律业务，除担任企业的常年法律顾问，处理公司的日常法律事务，还为来自境内外的多家投资基金、投资公司的收购和兼并业务提供全过程的法律服务，包括项目公司成立，目标公司尽职调查，交易方案和结构设计、交易资金的安全保证等，尤其在公司的知识产权体系法律服务中，业务十分精湛。

## Corporate Legal Service

H&W Lawyers is at incorporation ,M&A ,corporate restructuring ,liquidation ,assets and equity exchange . Besides to serve as company's permanent legal counsel to handle their daily legal matters, the firm has advised a large number of state-owned companies and their affiliated enterprises in reorganization, assets and equity transfer.

H&W is excellent at providing corporate legal service in respect of making IPRS strategy.



## 海商海事业务

海商海事律师代理国内及国外著名的航运公司、造修船企业、租船公司、船东保赔协会、租船人互保协会、货主及保险人、拖轮公司及海上救助公司办理海上事故、海上运输、海上保险、海上服务、海上工程、海上污染等各方面的法律事务，与国内、外各航运机构、国内海运主管部门、各海事法院及最高人民法院海事审判部门均保持着十分良好的工作关系。



## Maritime Matters

H&WLawyers boasts a pool of well experienced maritime/transportation lawyers and is renowned for being one of leading firms in this area. We offers services to major shipping companies, airlines, P&I clubs, cargo interests, insurance companies, towage and salvage companies. Its services include drafting and revising contracts, handling arbitration and litigation arising from marine/air/land transportation, marine matters and accidents, and assisting in preservation of evidence, arrest of ships, attachment of cargoes, bunkers and equipment.

## 特许经营

特许经营律师提供服务包括：  
创立特许经营体系；  
制作特许经营商务法律文件；  
特许经营体系综合法律服务；  
国际特许商务法律服务。

## Franchising

Areas of Expertise:  
Establish franchising system  
Draft related legal documents  
Cross-border franchising  
Dispute settlement in respect of  
franchising







## 竞争和产品责任

反垄断法律事务；  
市场流通管理；  
产品责任；  
消费者保护。

## Competition & Product Liabilities

Advising on Chinese antitrust law  
Policy making of fair competition  
Product liabilities  
Consumer protection law



## 建筑与房地产

本所长期担任工程承包公司、建筑装饰公司及工程监理公司等房地产相关公司的法律顾问，擅长处理建筑工程中的法律事务，服务的工程和项目包括奥运会主场馆“鸟巢”工程、水立方工程、中央电视台新台址、北京国贸三期工程等、具备处理各种复杂工程法律问题的经验和能力。

本所律师尤其在外商投资房地产的业务方面具有独特的见解和操作技巧。

## Construction & Real Estate

H&W lawyers has been serving as legal counsel for construction contracting companies supervision, construction decoration companies as well related to real estate projects. the projects we served are included in the olympic Main Stadium "Bird's Nest" construction, "Water Cube", CCTV New Station's construction the Thrid Phase Constroution of China International Trade Center and so on ,and the firm is qualified to deal with complicated matters in real estate.



H&W is especially specilized. in the field of foreign-related real estate leglal affairs.



## 医疗卫生法律服务

本所承担卫生局、卫生监督所等卫生行政机关和北京地区众多三级甲等医院的常年或专项法律顾问，全程参与重大医疗纠纷的处理，成功代理众多疑难的医疗纠纷案件外，在非典期间及甲型流感期间，我所专业律师一直冲在最前线，为国家及社会提供专业法律知识，并为医护人员提供免费的法律咨询服务。

## Medical Legal Service

H&W Lawyers acts as permanent or project legal counsel for medical administration institutions such as Bureaus, and many famous third-level First Class hospitals in Beijing . H&W Lawyers has succeeded in handling lots of difficult and complicated disputes over medical services. During the period of SARS and A(H1N1) consultation service to medical staffs.





## 项目融资

本所律师可以向客户提供项目融资的结构设计和解决方案。其中包括项目公司的设立，融资的安排，担保的设立，环境的保护，建设工程承包、项目保险事宜、土地使用权的落实，以及其他诸多重要的相关环节。

## Finance

H&W Lawyers has the ability to provide lots of constructive framework designs and resolutions. H&W Lawyers is capable of handling a full spectrum of legal concerns in all aspects of the project management, including the incorporation of project companies, loan arrangement, collateral creation, environmental protection, construction, insurance, land use rights, etc.

## 政府事务

张宏伟律师事务所在政府法律事务方面具有丰富的经验、广泛的资源、良好的素养、务实的精神，能为各级政府机关、部门及行政授权单位依法行政提供优质、高效的全方位法律服务，也可为企事业单位、社会团体、自然人等行政相对人申请行政许可及审批等提供切实可行的法律帮助。

## Governmental Affairs

H&W Lawyers is excellent and experienced in respect of providing governmental affairs service. H&W Lawyers not only render legal service to governmental organs regarding providing legal administrative service, but also help enterprises and individuals go into formalities regarding obtaining administrative examination and approval.







## 资信及商务调查

张宏伟律师事务所与国内外多家著名商务调查公司，商帐管理公司合作，为客户提供个人、企事业单位等的基本情况、资产、负债、偿债能力和商业信用等重要资信状况的调查，出具分析和调查报告，为客户的商务合作或清收预期应收账款、执行法院判决和裁决等业提供决策依据或开展前期的准备工作。

## Credit & Commercial Investigation



With entrustment of clients, H&W Partners cooperates with both domestic & international commercial investigation companies to conduct credit investigation on a natural person, enterprise or other organization regarding the general situation, assets, liabilities, financial capacity, credit history and credibility; draft analysis and research report to prepare for clients major decision-making in business cooperation, recovery of overdue debts, execution and enforcement of court's judgment or order

## 诉讼与仲裁

本所特别擅长代理在北京地区二审和申诉再审的重大疑难案件，而且所代理案件的胜诉率较高，享有良好的社会声誉。本所律师具有处理复杂法律问题的能力和较强的业务协调能力；不少律师曾在国家司法机关从事审判和检察工作多年，与国内外司法界建立了广泛联系，其中张律师成功代理的中国首例最高检抗诉的专利行政诉讼案及中国索赔额最大的养殖业损害赔偿案，取得良好的社会效果。



## Litigation & Arbitration

H&W Lawyers is excellent in handling difficult and complicated cases of second instance, retrial and arbitration in Beijing, with a high winning rate. Many of the attorneys have a wide and close contacts with domestic and overseas judicial circles and some of their cases were categorized and published as the Typical Cases by the Supreme People's Court.





部  
分  
客  
户

Clients

美国格柏科技公司

LG公司

日本丰田汽车股份有限公司

香港金象苑集团公司

SISVEL公司

法国电讯公司

法国有线通讯股份公司

皇家飞利浦电子有限公司

GARANTi MOTORLU ARACLAR SAN. VE TIC. LTD. STi

中国科学研究院

中国一汽集团

中国包装进出口总公司

中国315基金会

国家知识产权局

北京唐会餐饮管理有限公司

深圳华为技术有限公司

上海维派娱乐管理公司

江苏常恒集团

辽宁森远股份公司

鞍山钢铁公司



## 主任律师

张宏伟律师，北京大学知识产权法博士，大连海事大学国际经济法硕士，大连工业大学工科学士。国际保护知识产权协会会员，国际商标协会会员，世界法学家协会会员，环太平洋律师联盟知识产权委员会委员，第29届奥运会法律志愿服务组组长，北京律协专利法律委员会委员。

张律师的业务范围主要涉及企事业单位的高端综合、专项法律业务，包括知识产权、电子商务、国际技术许可贸易、公司法律事务等，尤其在知识产权领域，成果卓著。张律师从事专利、商标、著作权等知识产权法律服务十余年，积累了丰富的的工作经验。服务业绩涉及企业知识产权战略策划，企业知识产权保护体系构建，技术贸易服务等高端综合法律业务到专利申请，商标注册，著作权备案，商业秘密侵权等专项法律服务，工作中培养了对当事人高度负责，认真对待每一项法律事务的工作精神。成功案例有全程代理中国首例最高检抗诉的专利侵权案，江苏常恒集团的企业知识产权战略策划，一汽的知识产权保护体系构建等，代理过几百项专利，几千个商标。在核心期刊发表知识产权方面的论文有：《专利先使用权的研究》《从知识产权滥用谈我国的反垄断立法》，《民间文学艺术作品的著作权保护》《浅析网络著作权的保护》，《域名抢注纠纷的探讨》，《专利权的行政保护》等。

Mr. Zhang Hongwei practices in the areas of Intellectual Property Rights (IPRs), Corporate, International trade and etc. Mr. Zhang has provided quality-oriented legal services to numerous multinational corporations in China. Mr. Zhang specializes in providing service to clients regarding IPRs service, ranging from patent application, trademark registration to building IPRs protection strategy. Other than providing counseling services, Mr. Zhang has represented clients in arbitration, litigation and other legal proceedings. Mr. Zhang's formal legal as well as science background made his services especially valuable to his clients.

### Education

Bachelor of Science, Dalian University of Light Industry, 1992; LL.M., Dalian University of Maritime, 1999; Doctor, Beijing University, 2003.

### Professional Associations

Member of All-China Bar Association, Member of Inter-pacific Bar Association, Member of Patent Committee of Beijing Lawyers' Association.



## 执行主任

林晓玉律师，北京张宏伟律师事务所国际业务部主任，北京律协国际投资与贸易法律专业委员会委员，环太平洋律师联盟国际贸易委员会委员。

林晓玉律师毕业于大连外国语学院，获英语学士学位；后就读于中央民族大学，获法学硕士学位。林律师的主要执业领域为国际投资、国际贸易、反垄断法律事务、知识产权、特许经营、以及涉外诉讼与仲裁等。林律师尤其在帮助国外企业进入中国市场、设立代表处、中外合资企业及中资企业的离岸业务运作方面，非常娴熟。林律师在欧盟竞争法及产品责任法方面也有深入研究。林律师担任多家大学及跨国公司的法律顾问。林律师曾发表法律专业论文多篇：《论专利商品的平行进口》，《浅析我国知识产权法的发展与完善》，《从知识产权滥用谈我国的反垄断立法》，《论民族民间文学艺术作品的著作权保护》，《对转移定价逃税的法律规制》，《论所有权的法律限制》，《论我国农民工的社会保障》，《行政性垄断规制研究》等。

Ms. Lin taught at Anshan University of Science and Technology from 1999 to 2006. Ms. Lin subsequently served at Beijing Genesis Law Firm and Beijing Zhihui Law Firm. Ms. Lin joined in Beijing H&W Lawyers in 2008. In addition to providing counsel services to numerous companies and colleges, Ms. Lin also provides professional legal services in foreign direct investment, cross-border trade, IPRs, and merger & acquisition to foreign corporations and domestic enterprises.

### Education

Bachelor of Art, Dalian University of Foreign Languages, 1995.

LL.M., Central University for Nationalities, 2003.

### Professional Associations

Member of All-China Bar Association,

Member of Inter-pacific Bar Association,

Member of International Trade & Investment Committee.

主任寄语：

您的每一个电话，每一次来访，对于我们来说都非常重要！

## 联系我们

北京市朝阳区东三环北路甲2号京信大厦10层

邮编：100027

电话：010-84492428

传真：010-84492548

<http://www.zhanghongwei.com.cn>

## Contact Us

Address: 10th floor , jingxinBuilding , chaoyang, beijing

Post code:100027

TEL:010-84492428

Fax:010-84492548

<http://www.zhanghongwei.com.cn>